

Porównanie tłumaczeń Mateusza 7:1

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Nie sądźcie, abyście nie sądzeni byliście.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Nie sądźcie aby nie zostalibyście osądzeni
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Nie sądźcie,* ** abyście nie zostali osądzeni. ¹⁾²⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Nie sądźcie, aby nie zostaliście osądzeni.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Nie sądźcie aby nie zostalibyście osądzeni

¹⁾ Może chodzić o zwyczaj sądzenia.

²⁾ <x>520 14:3-4</x>; <x>530 4:5</x>; <x>530 5:12</x>; <x>660 4:11-12</x>